



402120 - 76 RO

Traducere a instrucțiunilor originale

DCF870

Fig. A

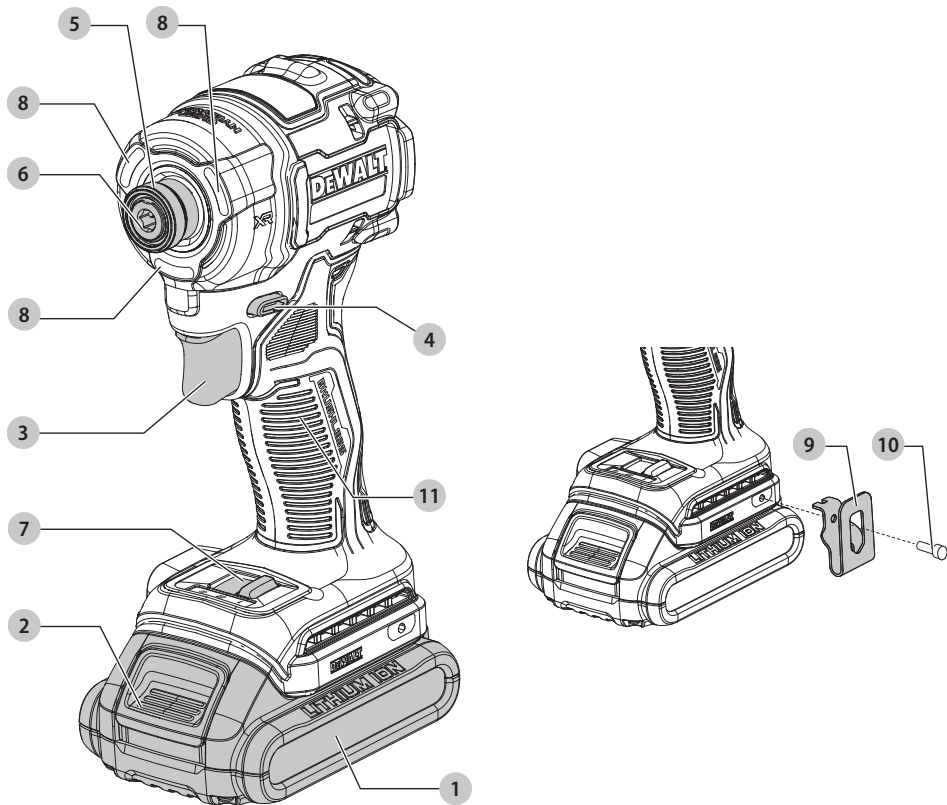


Fig. B

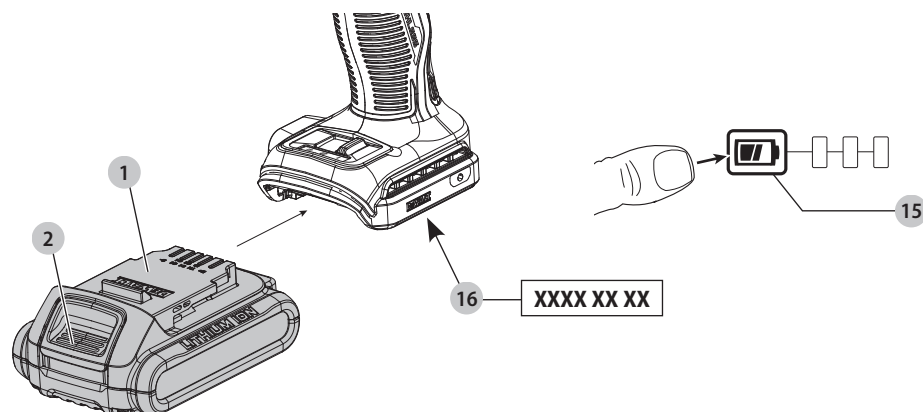


Fig. C

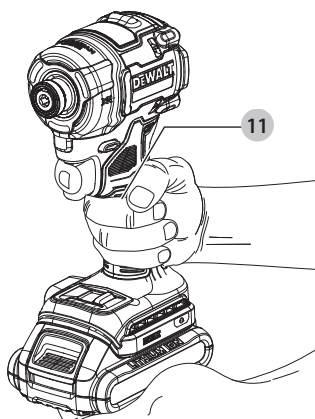


Fig. D

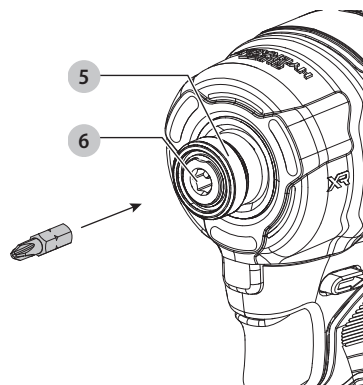


Fig. E

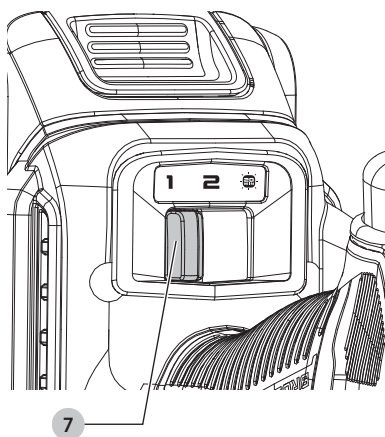
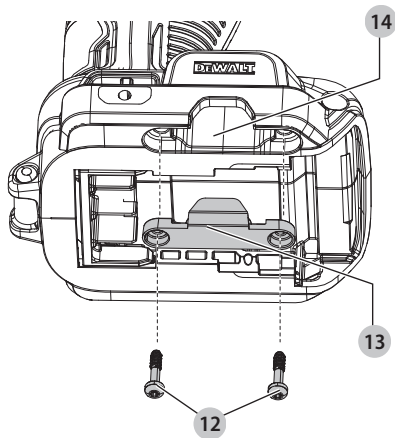


Fig. F



MAȘINĂ DE ÎNȘURUBAT CU IMPACT 18V XR

DCF870



AVERTISMENT: Citiți toate avertismentele de siguranță, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile din acest manual, inclusiv secțiunile referitoare la acumulatori și încărcătoare furnizate în manualul original al uneltei sau în manualul separat pentru acumulatori și încărcătoare. Manualele pot fi obținute prin contact cu Departamentul Servicii Clienți (consultați ultima pagină a acestui manual).

Specificații tehnice

		DCF870
Tensiune	V _{cc}	18
Tip		1
Tip acumulatori		Li-Ion
Putere de ieșire	W	500
Turație în gol		
Modul 1	rpm	0–1100
Modul 2	rpm	0–3000
Modul 3 cu lumină de lucru de 20 de minute	rpm	0–3000
Cuplu max	Nm	56
Mandrină	mm	6,35
Greutate (fără acumulator)	kg	1,0
Valorile totale ale zgomotului și ale vibrațiilor (suma vectorială a trei axe) conform EN62841-2-2:		
L _{PA} (nivel presiune sonoră emisă)	dB(A)	93
L _{WA} (nivel putere sonoră)	dB(A)	101
K (marjă pentru nivelul sonor dat)	dB(A)	3
Valoarea emisiilor de vibrații a _h =		
Marjă K =	m/s ²	19,5
	m/s ²	2,6

Nivelul de vibrații și/sau zgomot menționat în această fișă de informații a fost măsurat conform cu un test standardizat prevăzut de standardul EN62841-2-2 și poate fi folosit pentru compararea uneltelor. Poate fi folosit pentru a evalua prealabilă a expunerii.

▲ AVERTISMENT: Nivelul declarat al vibrațiilor și/sau zgomotului este valabil pentru aplicațiile principale ale uneltei. În cazul în care uneltea este utilizată pentru aplicații diferite, cu accesorii diferite sau este întreținută în mod necorespunzător, emisia de vibrații și/sau zgomot poate să fie diferită. Acest fapt poate mări semnificativ nivelul de expunere de-a lungul întregii perioade de lucru.

De asemenea, trebuie luată în considerare o estimare a nivelului de expunere la vibrații și/sau zgomot în cazurile în care uneltea este oprită sau atunci când funcționează însă nu efectuează practic nicio operație. Acest fapt poate reduce semnificativ nivelul de expunere de-a lungul întregii perioade de lucru.

Identificați măsuri suplimentare de siguranță pentru a proteja operatorul de efectele vibrațiilor și/sau zgomotului, cum ar fi:

efectuați întreținerea uneltei și a accesoriilor, păstrați mâinile calde (important pentru vibrații), organizați modelele de lucru.

Declarație de conformitate CE

Directiva cu privire la Echipamentele Tehnologice



Mașină de înșurubat cu impact, hidraulică, fără fir DCF870

DEWALT declară că aceste produse descrise în **Specificația tehnică** sunt conforme cu normele: 2006/42/CE, EN62841-1:2015+A11:2022; EN62841-2-2:2014+AC:2015.

Aceste produse sunt, de asemenea, conforme cu Directivile 2014/30/UE și 2011/65/UE. Pentru informații suplimentare, vă rugăm să contactați DEWALT la următoarea adresă sau să consultați coperta din spate a manualului.

Subsemnatul este responsabil pentru întocmirea dosarului tehnic și face această declarație în numele DEWALT.

Markus Rempel
Vicepreședinte tehnic, PTE-Europe
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
65510, Idstein, Germania
05.03.2024

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE REGLEMENTĂRILE PRIVIND FURNIZAREA DE ECHIPAMENTE TEHNICE (SIGURANȚĂ)



Mașină de înșurubat cu impact, hidraulică, fără fir DCF870

DEWALT declară că aceste produse descrise în **Specificația tehnică** sunt conforme cu normele:

Regulamentul privind furnizarea de echipamente tehnologice (siguranță), 2008 S.I. 2008/1597 (cu modificările ulterioare), EN62841-1:2015+A11:2022; EN62841-2-2:2014+AC:2015.

Aceste produse sunt conforme cu următoarele reglementări din Regatul Unit:

Regulamente de compatibilitate electromagnetică, 2016, S.I.2016/1091 (cu modificările ulterioare).

Restricția utilizării anumitor substanțe periculoase în Regulamentele pentru echipamentele electrice și electronice 2012, S.I. 2012/3032 (cu modificările ulterioare).

Pentru informații suplimentare, vă rugăm să contactați DEWALT la următoarea adresă sau să consultați coperta din partea din spate a manualului.

Subsemnatul este responsabil pentru întocmirea dosarului tehnic și face această declarație în numele DEWALT.



Karl Evans
Vicepreședinte unelte electrice profesionale EANZ GTS
DEWALT UK,
Meadowfield Avenue,
Spennymoor, DL16 6YJ,
Anglia
05.03.2024



AVERTISMENT: Pentru a reduce riscul vătămării, citiți manualul de instrucțiuni.

Definiții: Instrucțiuni de siguranță

Definițiile de mai jos descriu nivelul de importanță al fiecărui cuvânt de semnalizare. Vă rugăm să citiți manualul și să fiți atent la aceste simboluri.

▲ PERICOL: Indică o situație periculoasă imediată care, dacă nu este evitată, **va determina decesul sau vătămarea gravă.**

▲ AVERTISMENT: Indică o situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată, **ar putea determina decesul sau vătămarea gravă.**

▲ ATENȚIE: Indică o situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată, **poate determina vătămări minore sau medii.**

OBSERVAȚIE: Indică o practică **necorelată cu vătămarea corporală** care, dacă nu este evitată, **poate determina daune ale bunurilor.**

▲ Indică un pericol de șoc electric.

▲ Indică risc de incendiu.

AVERTIZĂRI GENERALE DE SIGURANȚĂ PRIVIND UNELELE ELECTRICE

▲ AVERTISMENT: Citiți toate avertismentele de siguranță, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile furnizate împreună cu această unealtă electrică. Nerespectarea tuturor instrucțiunilor enumerate în continuare poate conduce la șoc electric, incendii și/sau vătămări grave.

PĂSTRAȚI TOATE AVERTISMENTELE ȘI INSTRUCȚIUNILE PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ

Termenul „unealtă electrică” din avertismente se referă la unealta electrică (cu cablu) alimentată de la rețeaua de energie sau la unealta electrică (fără cablu) alimentată de la acumulator.

1) Siguranța în zona de lucru

a) **Păstrați zona de lucru curată și bine iluminată.** Zonele dezordonate sau întunecate înlesnesc accidente.

b) **Nu operați uneltele electrice în atmosfere inflamabile, cum ar fi în prezența lichidelor, gazelor sau pulberilor explozive.** Unelele electrice generează scânteii ce pot aprinde pulberile sau vaporii.

c) **Țineți la distanță copiii și persoanele din jur în timp ce operați o unealtă electrică.** Distragerea atenției poate conduce la pierderea controlului.

2) Siguranța electrică

a) **Ștecherile uneltelor electrice trebuie să se potrivească cu priza. Nu modificați niciodată ștecherul în vreun**

fel. Nu folosiți adaptoare pentru ștechere împreună cu uneltele electrice împământate (legate la masă).

Ștecherile nemodificate și prizele compatibile vor reduce riscul de electrocutare.

b) **Evitați contactul corpului cu suprafețele împământate precum țevi, radiatoare, cuptoare și frigider. Există un risc sporit de electrocutare în cazul în care corpul dvs. este împământat sau legat la masă.**

c) **Nu expuneți uneltele electrice la ploaie sau condiții de umezeală.** Apa pătrunsă într-o unealtă electrică va spori riscul de electrocutare.

d) **Nu manipulați necorespunzător cablul. Nu utilizați niciodată cablul pentru transportarea, tragerea sau scoaterea din priză a unelei electrice. Țineți cablul departe de căldură, ulei, muchii ascuțite sau componente în mișcare. Cablurile deteriorate sau încurcate sporesc riscul electrocutării.**

e) **Atunci când operați o unealtă electrică în aer liber, utilizați un cablu potrivit pentru utilizare la exterior.** Utilizarea unui cablu adecvat pentru exterior reduce riscul de electrocutare.

f) **În cazul în care operarea unei unele electrice într-un spațiu cu umiditate nu poate fi evitată, utilizați o alimentare cu dispozitiv de protecție la curent rezidual (RCD). Utilizarea unui dispozitiv RCD reduce riscul electrocutării.**

3) Siguranță personală

a) **Fiți precaut, fiți atent la ceea ce faceți și respectați regulile generale atunci când operați o unealtă electrică. Nu utilizați o unealtă electrică atunci când sunteți oboșiți sau când vă aflați sub influența drogurilor, alcoolului sau medicației.** Un moment de neatenție în timpul operării uneltelor electrice poate conduce la vătămări corporale grave.

b) **Utilizați echipamentul individual de protecție. Purtați întotdeauna ochelari de protecție.** Echipamentul de protecție precum măștile anti-praf, încălțămintea de siguranță antiderapantă, căștile sau dopurile pentru urechi utilizate pentru anumite condiții de lucru vor reduce vătămrile corporale.

c) **Preveniți pornirea accidentală. Asigurați-vă că întrerupătorul se află în poziția oprit înainte de conectarea la sursa de alimentare și/sau la acumulator, înainte de ridicarea sau transportarea unelei.** Transportarea uneltelor electrice ținând degetul pe întrerupător sau alimentarea cu tensiune a uneltelor electrice ce au comutatorul în poziția pornit înlesnesc producerea accidentelor.

d) **Îndepărtați orice cheie sau clește de reglare înainte de a porni unealta electrică.** O cheie sau un clește rămas atașat la o componentă rotativă a unelei electrice poate conduce la vătămări corporale.

e) **Nu vă întindeți pentru a apuca unealta de lucru. Mențineți-vă întotdeauna stabilitatea și echilibrul.** Acest lucru permite un control mai bun al unelei electrice în situații neașteptate.

f) **Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați îmbrăcăminte largă sau bijuterii. Păstrați-vă părul și îmbrăcăminte departe de componentele în mișcare.** Îmbrăcăminte largă, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse în componentele în mișcare.

g) **În cazul în care dispozitivele prezintă posibilitatea conectării de accesorii pentru aspirația și colectarea prafului,**

asigurați-vă că aceste accesorii sunt conectate și utilizate în mod corespunzător. Utilizarea colectării prafului poate reduce pericolele legate de praf.

h) **Nu lăsați ca familiaritatea dobândită în urma utilizării frecvente a unelei să vă facă să deveniți neatenți și să ignorați principiile de securitate ale unelei.** O acțiune neatență poate cauza vătămarea gravă într-o clipită.

4) Utilizarea și îngrijirea unelei electrice

a) **Nu forțați unealta electrică. Utilizați unealta electrică adecvată pentru aplicația dvs.** Unealta de lucru adecvată va efectua lucrarea mai bine și în mod mai sigur, în ritmul pentru care a fost concepută.

b) **Nu utilizați unealta electrică în cazul în care comutatorul nu comută în poziția pornit și oprit.** Orice unealtă electrică ce nu poate fi controlată cu ajutorul comutatorului este periculoasă și trebuie să fie reparată.

c) **Deconectați ștecherul de la sursa de alimentare și/sau scoateți acumulatorul de la unealta electrică, dacă este detașabil, înaintea efectuării oricăror reglaje, modificării accesoriilor sau depozitării uneltelor electrice.** Aceste măsuri preventive de siguranță reduc riscul pornirii accidentale a unelei electrice.

d) **Nu depozitați uneltelor electrice în stare inactivă la îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor nefamiliarizate cu unealta electrică sau cu aceste instrucțiuni să o utilizeze.** Uneltelor electrice sunt periculoase în mâinile utilizatorilor neinstruiți.

e) **Întrețineți uneltelor electrice și accesoriile. Verificați alinierea necorespunzătoare sau blocarea componentelor în mișcare, ruperea componentelor și orice altă stare ce ar putea afecta operarea uneltelor electrice. Reparați piesele deteriorate înainte de punerea în funcțiune a unelei electrice.** Multe accidente sunt cauzate de uneltelor electrice întreținute necorespunzător.

f) **Păstrați uneltelor de tăiat ascuțite și curate.** Este puțin probabil ca uneltelor de tăiat cu tășuri ascuțite și întreținute în mod corespunzător să se blocheze, acestea fiind mai ușor de controlat.

g) **Utilizați unealta electrică, accesoriile și burghiile unelei etc. conform acestor instrucțiuni, ținând cont de condițiile de lucru și de lucrarea ce trebuie să fie efectuată.** Utilizarea unelei de lucru pentru operații diferite de cele conforme destinației de utilizare ar putea conduce la situații periculoase.

h) **Țineți mânerul și suprafețele de prindere uscate, curate și lipsite de ulei și unsoare.** Mănerul și suprafețele de prindere alunecoase nu permit manipularea și controlul în siguranță a unelei în situații neașteptate.

5) Utilizarea și îngrijirea uneltelor cu acumulator

a) **Reîncărcați folosind exclusiv încărcătorul specificat de către producător.** Un încărcător adecvat pentru un anumit tip de acumulator poate genera risc de incendiu atunci când este utilizat cu un alt tip de acumulator.

b) **Utilizați uneltelor electrice exclusiv împreună cu acumulatorii specificați.** Utilizarea oricăror alți acumulatori poate genera riscuri de vătămare și incendiu.

c) **Atunci când acumulatorul nu este utilizat, păstrați-l ferit de alte obiecte metalice, precum agrafe de birou, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici ce ar**

putea crea prin contact conexiunea între cele două borne. Scurtcircuitarea bornelor acumulatorului poate determina arsuri sau incendii.

d) **În condiții de utilizare incorectă, este posibil să fie evacuat lichid din acumulator; evitați contactul cu acesta. În cazul în care survine contactul accidental, clătiți cu apă. În cazul în care lichidul intră în contact cu ochii, consultați, de urgență, medicul.** Lichidul evacuat din acumulator poate cauza iritații sau arsuri.

e) **Nu folosiți un acumulator sau o unealtă care este deteriorată sau modificată.** Acumulatorii deteriorați sau modificate pot avea un comportament imprevizibil care rezultă în foc, explozie sau risc de rănire.

f) **Nu expuneți acumulatorul sau unealta la foc sau temperatură excesivă.** Expunerea la foc sau temperaturi de peste 130 °C poate provoca explozie.

g) **Respectați toate instrucțiunile de încărcare și nu încărcați acumulatorul sau unealta în afara intervalului de temperatură specificat în instrucțiuni.** Încărcarea necorespunzătoare sau la temperaturi în afara domeniului specificat poate deteriora acumulatorul și poate crește riscul de incendiu.

6) Service

a) **Prevedeți repararea unelei electrice de către o persoană calificată, folosind exclusiv piese de schimb identice.** Astfel, vă asigurați că este păstrată siguranța unelei electrice.

b) **Niciodată nu serviți acumulatorii deteriorați.** Servisarea acumulatorilor ar trebui să fie efectuată numai de către producător sau furnizorii autorizați de service.

Avertismente de siguranță ale cheii de impact / mașinii de înșurubat cu impact- Toate operațiunile

- **Țineți unealta electrică de suprafețele izolate pentru prindere atunci când efectuați o operație în care elementul de fixare poate atinge cabluri ascunse.** Contactul elementului de fixare cu un cablu sub tensiune ar putea determina scurgerea curentului în componentele metalice expuse ale unelei electrice și ar putea electrocuta operatorul.

- **Purtați echipament de protecție pentru urechi.** Expunerea la zgomot poate determina pierderea auzului.

▲ AVERTISMENT: Cheile cu impact nu sunt chei dinamometrice. NU utilizați această unealtă pentru a strânge dispozitivele de fixare la cuplurile specificate.

Utilizați un dispozitiv separat și calibrat de măsurare a cuplului, cum ar fi o cheie dinamometrică, atunci când strângerea precară sau, dimpotrivă, prea puternică a unui dispozitiv de fixare poate conduce la cedarea unei îmbinări.

- **Utilizați clești sau o altă modalitate practică de a fixa și sprijini piesa de prelucrat pe o platformă stabilă. Ținând piesa de prelucrat în mână sau sprijinită de corp, aceasta va fi instabilă și poate duce la pierderea controlului.**

- **Purtați ochelari de protecție sau alt echipament de protecție pentru ochi. Operațiile de dăltuire și găurire pot determina proiectarea așchiilor.** Particulele proiectate pot cauza vătămarea definitivă a ochilor.

- **Nu operați această unealtă pe perioade îndelungate de timp. Vibrațiile cauzate de acțiunea unelei pot fi periculoase pentru mâinile și brațele dvs.** Folosiți mânuși pentru a oferi o amortizare suplimentară și limitați expunerea făcând pauze de odihnă dese.

- **Accesoriile și uneltele devin fierbinți în timpul utilizării.** Purtați mănuși atunci când le atingeți.

Riscuri reziduale

În ciuda aplicării regulamentelor de siguranță corespunzătoare și implementării dispozitivelor de siguranță, anumite riscuri reziduale nu pot fi evitate. Acestea sunt:

- Afectarea auzului.
- Riscul de vătămări personale datorat particulelor proiectate.
- Riscul de arsuri cauzate de accesoriile încălzite pe durata operării.
- Riscul de vătămări personale datorat utilizării prelungite.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI

Tip acumulator

Pot fi utilizați acești acumulatori:

Acumulator	(kg)	Acumulator	(kg)
DCB546	1,08	DCB184/B/G	0,62
DCB547/G	1,46	DCB185	0,35
DCB548	1,46	DCB187	0,54
DCB549	2,12	DCB189	0,54
DCB181	0,35	DCBP034/G	0,32
DCB182	0,61	DCBP518/G	0,75
DCB183/B/G	0,40		

Consultați manualul acumulatorului/încărcătorului pentru mai multe informații.

Conținutul ambalajului

Pachetul conține:

- 1 Mașină de înșurubat cu impact
- 1 Încărcător (neinclus la versiunile N și NT)
- 1 Portunealtă magnetică
- 1 Cârlig pentru curea
- 1 Cutie (inclusă la versiunile T)
- 1 Manual de instrucțiuni Tool Connect™ (Modelele B)
- 1 Acumulator Li-Ion (Modelele C1, D1, E1, G1, H1, L1, M1, P1, Q1, S1, T1, U1, X1, Y1, Z1)
- 2 Acumulatori Li-Ion (Modelele C2, D2, E2, G2, H2, L2, M2, P2, Q2, S2, T2, U2, X2, Y2, Z2)
- 3 Acumulatori Li-Ion (Modelele C3, D3, E3, G3, H3, L3, M3, P3, Q3, S3, T3, U3, X3, Y3, Z3)
- 1 Manual de instrucțiuni

OBSERVAȚIE: Acumulatorii, încărcătoarele și cutiile de depozitare și transport nu sunt incluse cu modelele N.

Acumulatorii și încărcătoarele nu sunt incluse în cazul modelelor NT. Modelele B includ acumulatori Bluetooth®.

OBSERVAȚIE: Marca Bluetooth® și logo-urile corespunzătoare sunt mărci comerciale înregistrate deținute de Bluetooth®, SIG, Inc. și orice utilizare a acestor mărci de către DEWALT se face în baza unei licențe. Celelalte mărci comerciale și denumiri comerciale aparțin deținătorilor respectivi.

- Verificați eventualele deteriorări ale unelei, ale componentelor sau accesoriilor, ce ar fi putut surveni în timpul transportului.
- Aordați timpul necesar pentru a citi integral și pentru a înțelege acest manual înaintea utilizării.

Marcajele prezente pe unealtă

Pictogramele următoare sunt afișate pe unealtă:



Citiți manualul de instrucțiuni înainte de a utiliza.



Radiație vizibilă. Nu priviți în fascicul.

Amplasarea codului pentru dată (Fig. B)

Codul datei de producție **16** este format dintr-un an din 4 cifre, urmat de o săptămână din 2 cifre și este extins printr-un cod de fabrică din 2 cifre.

Descriere (Fig. A)

▲ AVERTISMENT: Nu modificați niciodată unealta electrică sau vreo componentă a acesteia. Acest fapt ar putea conduce la deteriorări sau vătămări personale.

- 1 Acumulator
- 2 Buton de detașare a acumulatorului
- 3 Comutator cu viteză variabilă
- 4 Cursor înainte/înapoi
- 5 Manșon mandrină
- 6 Mandrină hex cu decuplare rapidă de 1/4" (6,35 mm)
- 7 Selector de viteză
- 8 Lumina de lucru
- 9 Cârlig pentru curea
- 10 Șurub de montare
- 11 Mâner principal

Destinația de utilizare

Această șurubelniță cu impact este concepută pentru aplicații profesionale de înșurubare cu impact. Funcția de impact conferă acestor unelte un caracter deosebit de util pentru înșurubarea elementelor de fixare în lemn și metal.

NU utilizați în condiții de umezeală sau în prezența lichidelor sau a gazelor inflamabile.

Această șurubelniță cu impact este o unealtă electrică profesională.

NU le permiteți copiilor să intre în contact cu unealta. Este necesară supravegherea atunci când unealta este folosită de operatori neexperimentați.

• **Copii mici și persoane infirme.** Acest aparat nu este destinat utilizării de către copii mici sau persoane infirme fără supraveghere.

• Acest produs nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de către persoane lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazurilor în care acestea sunt supravegheate de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor. Copiii nu trebuie lăsați niciodată singuri cu acest produs.

ASAMBLARE ȘI REGLAJE

▲ AVERTISMENT: Pentru a reduce riscul de vătămări corporale grave, opriți unealta și deconectați acumulatorul înainte de a efectua orice reglaje sau de a scoate/instala atașamente sau accesorii. O pornire accidentală poate cauza vătămări corporale.

▲ AVERTISMENT: Utilizați numai acumulatori și încărcătoare DEWALT.

Introducerea și scoaterea acumulatorului din unealtă (Fig. B)

OBSERVAȚIE: Asigurați-vă că acumulatorul ❶ este complet încărcat.

Pentru a instala un acumulator în mânerul unelei

1. Aliniați acumulatorul cu canelurile din interiorul mânerului unelei (Fig. B).
2. Împingeți-l în mâner până când acumulatorul este fixat bine în aparat și asigurați-vă că se cuplează bine în poziție.

Pentru a scoate acumulatorul din unealtă

1. Apăsăți butonul de eliberare a ❷ trageți ferm acumulatorul din mânerul unelei.
2. Introduceți acumulatorul în încărcător.

Accumulatori cu indicator de nivel al încărcării (Fig. B)

Unii acumulatori DEWALT sunt prevăzuți cu un indicator pentru nivelul de încărcare care este compus din trei LED-uri verzi care indică nivelul de încărcare al acumulatorului.

Pentru a activa indicatorul nivelului de încărcare, apăsați și mențineți apăsat butonul ❶. O combinație a celor trei LED-uri verzi se va aprinde indicând nivelul actual de încărcare al acumulatorului. Atunci când nivelul de încărcare a acumulatorului este sub limita admisă pentru utilizare, indicatorul de nivel al încărcării nu se va aprinde, iar acumulatorul va trebui reîncărcat.

OBSERVAȚIE: Indicatorul de nivel al încărcării reprezintă doar o estimare a nivelului de încărcare rămas al acumulatorului. Acesta nu indică funcționalitatea unelei și poate varia în funcție de componentele produsului, temperatură și aplicația utilizatorului final.

Mandrină cu detașare rapidă (Fig. A, D)

⚠ AVERTISMENT: Utilizați exclusiv accesorii cu impact. Accesoriile care nu sunt realizate pentru impact se pot rupe și pot cauza pericole. Inspectați accesoriul înainte de utilizare pentru a vă asigura că nu conține fisuri.

OBSERVAȚIE: Mandrina cu eliberare rapidă ❸ acceptă accesorii hexagonale 1/4".

Poziționați cursorul înainte/înapoi ❹ în poziția blocată (centrală) sau scoateți acumulatorul ❶ înainte de a schimba accesoriile.

Pentru montarea unui accesoriu, introduceți-l complet. Accesoriul este blocat pe poziție (Fig. D).

Pentru a scoate un accesoriu, trageți manșonul mandrinei ❸ din partea din față a unelei. Demontarea accesoriului (Fig. D).

OPERAREA

Instrucțiuni de utilizare

⚠ AVERTISMENT: Respectați întotdeauna instrucțiunile de siguranță și normele în vigoare.

⚠ AVERTISMENT: Pentru a reduce riscul de vătămări corporale grave, opriți unealta și deconectați acumulatorul înainte de a efectua orice reglaje sau de a scoate/instala atașamente sau accesorii. O pornire accidentală poate cauza vătămări corporale.

Poziția corectă a mâinilor (Fig. C)

⚠ AVERTISMENT: Pentru a reduce riscul de vătămări corporale grave, adoptați întotdeauna o poziție corectă a mâinilor, conform ilustrației.

⚠ AVERTISMENT: Pentru a reduce riscul de vătămări grave, țineți întotdeauna ferm unealta, fiind pregătiți pentru o reacție neașteptată.

Poziția corectă a mâinilor presupune ca o mână să fie ținută pe mânerul principal ❶.

Comutatorul pentru viteză variabilă și inversorul de sens (Fig. A)

Mașina este pornită și oprită prin tragerea și eliberarea comutatorului pentru viteză variabilă ❸. Cu cât este apăsat mai mult comutatorul de declanșare, cu atât este mai mare viteză unelei. Unealta dvs. este prevăzută cu un mecanism de frânare. Mandrina se va opri imediat după ce comutatorul de declanșare este eliberat complet.

Inversorul de sens ❹ determină sensul de rotire al unelei și servește, de asemenea, ca buton de blocare.

- Pentru a selecta rotirea înainte (în sens orar), eliberați întrerupătorul cu viteză variabilă și apăsați cursorul înainte/înapoi de pe partea dreaptă a unelei.
- Pentru a selecta rotirea înapoi (în sens anti-orar), apăsați butonul inversor de sens de pe partea stângă a unelei.

OBSERVAȚIE: Poziția centrală a butonului de comandă înainte/înapoi blochează unealta în poziția oprit. Atunci când schimbați poziția butonului inversor de sens, asigurați-vă că întrerupătorul de declanșare este eliberat.

OBSERVAȚIE: Utilizarea continuă în intervalul de turăție variabilă nu este recomandată. Aceasta poate deteriora întrerupătorul și trebuie evitată.

OBSERVAȚIE: Prima dată când unealta este pusă în funcțiune după schimbarea sensului, este posibil să auziți un clic la pornire. Acest lucru este normal și nu indică existența vreunei probleme.

Selectorul de viteză (Fig. A, E)

OBSERVAȚIE: Nu schimbați vitezele când unealta este în funcțiune. Lăsați întotdeauna unealta să se oprească complet înainte de a schimba vitezele.

Unealta dumneavoastră este echipată cu un selector de viteză ❷ care vă permite selectarea uneia dintre cele două viteze pentru o mai mare versatilitate. Selectați turăția în funcție de viteză/cuplul maxim și controlați-l cu ajutorul întrerupătorului de declanșare a vitezei variabile ❸.

Specificații		
Mod	Aplicație	RPM
Modul 1	Viteză redusă	0-1100 înainte
		0-1100 invers
Modul 2	Viteză mare	0-3000 înainte
		0-3000 invers
Modul 3 (modul Lumină de lucru de 20 de minute)	Viteză mare	0-3000 înainte
		0-3000 invers

Lumini de lucru.

1. Pentru a selecta modul 1 (setarea de turăție scăzută), opriți unealta și lăsați-o să se oprească. Glisați selectorul de turăție ❷

în partea stângă (cu partea frontală a unelei orientată în direcția opusă).

2. Pentru a selecta modul 2 (setarea de turație crescută), opriți unealta și lăsați-o să încheie mișcarea. Glisați selectorul de turație 7 în poziția centrală.

3. Pentru a selecta modul 3 (modul lumina de lucru timp de 20 de minute) (setarea de turație crescută), opriți unealta și lăsați-o să se oprească. Glisați selectorul de turație 7 în partea dreaptă (cu partea frontală a unelei orientată în direcția opusă).

OBSERVAȚIE: Modul 3 (modul lumina de lucru de 20 de minute) oferă aceeași aplicație și aceeași turație ca și modul 2. Dacă unealta nu schimbă viteza, asigurați-vă că selectorul de viteze este acționat corect în poziția înainte sau înapoi.

Lumina de lucru (Fig. A)

⚠ ATENȚIE: Nu priviți în lumina de lucru. Acest fapt poate conduce la vătămarea gravă a ochilor.

În jurul manșonului mandrinei cu 8 sunt poziționate trei lumini de lucru 5. Luminile de lucru sunt activate când declanșatorul cu viteză variabilă 3 este apăsat. În modul de turație redusă, atunci când se eliberează comutatorul de turație variabilă, lumina de lucru va rămâne aprinsă timp de până la 20 de secunde. Dacă întrerupătorul de declanșare cu viteză variabilă rămâne apăsat, luminile de lucru vor rămâne aprinse.

Modul Lumină de lucru de 20 de minute

Modul 3 va activa luminile de lucru ale unelei. Luminile de lucru vor rămâne aprinse timp de 20 de minute după ce se eliberează comutatorul de viteză variabilă.

⚠ AVERTISMENT: Atunci când utilizați unealta în modul lumini de lucru, nu vă uitați fix la lumini și nu așezați mașina într-o poziție care ar putea determina pe cineva să se uite fix în luminile de lucru. Acest fapt poate conduce la vătămarea gravă a ochilor.

⚠ ATENȚIE: Când utilizați unealta cu lumini de lucru, asigurați-vă că este amplasată bine pe o suprafață stabilă, din care nu va cauza un pericol de împiedicare sau de cădere.

⚠ ATENȚIE: Scoateți toate accesoriile din mandrină înainte de a utiliza mașina de găurit în modul de lumină de lucru. Ar putea apărea vătămarea personală sau deteriorarea bunurilor.

Utilizare (Fig. A)

⚠ ATENȚIE: Asigurați-vă că elementul de fixare și/sau sistemul va rezista nivelului de cuplu generat de unealtă. Un cuplu excesiv poate cauza ruperea și eventuale vătămări corporale.

1. Poziționați accesoriul pe capul elementului de fixare. Țineți unealta drept pe elementul de fixare.

2. Apăsați comutatorul de declanșare cu turație variabilă 3 pentru a începe funcționarea. Eliberați comutatorul de declanșare cu turație variabilă pentru a opri funcționarea.

Verificați întotdeauna cuplul cu o cheie dinamometrică deoarece cuplul de strângere este influențat de mulți factori, printre care:

- **Tensiune:** Tensiunea joasă, cauzată de un acumulator aproape descărcat, va reduce cuplul de strângere.
- **Dimensiunea accesoriului:** Utilizarea unui accesoriu de dimensiuni necorespunzătoare va cauza reducerea cuplului de strângere.
- **Dimensiunea șurubului:** Șuruburile de diametru mai mare necesită, în general, un cuplu mai mare de strângere. Cuplul de

strângere va varia, de asemenea, în funcție de lungimea, gradul și coeficientul cuplului.

- **Șurub:** Asigurați-vă că toate filetele sunt fără rugină și alte reziduuri pentru a permite un cuplu de strângere corespunzător.

- **Material:** Tipul de material și suprafața de finisare a acestuia vor influența cuplul de strângere.

- **Timpul de strângere:** Un timp de strângere mai îndelungat determină un cuplu de strângere mărit. Utilizarea unui timp de strângere mai mare decât cel recomandat poate cauza supratensionarea, forțarea sau deteriorarea elementelor de fixare.

Tool Connect™ Chip (Fig. A, F)

⚠ AVERTISMENT: Pentru a reduce riscul de rănire, scoateți acumulatorul 11 înainte de orice interacțiune™.

Unealta dvs. este concepută pentru Tool Connect™ Chip și este prevăzută cu o locație pentru instalarea Tool Connect™ Chip.

Tool Connect™ Chip este o aplicație opțională pentru dispozitivul dvs. inteligent (cum ar fi un telefon inteligent sau o tabletă) care conectează dispozitivul pentru a utiliza aplicația mobilă pentru funcțiile de gestionare a inventarului.

Consultați Fișa de instrucțiuni pentru Tool Connect™ Chip pentru informații suplimentare.

Instalarea Tool Connect™ Chip

1. Scoateți șuruburile de fixare 12 care fixează capacul de protecție al Tool Connect™ Chip 13 pe unealtă.
2. Scoateți capacul de protecție și introduceți Tool Connect™ Chip în locașul gol 14.
3. Asigurați-vă că Tool Connect™ Chip este la același nivel cu carcasa. Fixați cu șuruburile de fixare și strângeți-le.
4. Consultați Fișa de instrucțiuni pentru Tool Connect™ Chip, pentru instrucțiuni suplimentare.

ÎNȚREȚINEREA

Unealta electrică a fost concepută pentru a opera o perioadă îndelungată de timp, cu un nivel minim de întreținere. Funcționarea satisfăcătoare continuă depinde de îngrijirea corespunzătoare a unelei și de curățarea periodică.

⚠ AVERTISMENT: Pentru a reduce riscul de vătămări personale grave, opriți unealta și deconectați acumulatorul înainte de a efectua orice reglaje sau de a scoate/instala atașamente sau accesorii. O pornire accidentală poate cauza vătămări corporale.

Încărcătorul și acumulatorul nu sunt reparabile.

Lubrifierea

Unealta dvs. electrică nu necesită lubrifiere suplimentară.

Curățare

⚠ AVERTISMENT: Risc de șoc electric și mecanic. Deconectați aparatul electric de la sursa de alimentare înainte de curățare.

⚠ AVERTISMENT: Pentru a asigura o operare sigură și eficientă, mențineți întotdeauna aparatul și fantele de ventilație în stare curată.

⚠ AVERTISMENT: Nu utilizați niciodată solvenți sau alte produse chimice puternice pentru curățarea componentelor nemetale ale unelei. Aceste produse chimice pot deprecia materialele utilizate în aceste componente. Folosiți o cârpă umezită doar cu apă și cu săpun delicat. Nu permiteți niciodată pătrunderea vreunui lichid în unealtă; nu scufundați niciodată vreo parte a unelei în lichid.

Fantele de ventilație pot fi curățate cu ajutorul unei perii uscate, nemetalice moi și/sau un aspirator adecvat. Nu folosiți apă sau orice altă soluție de curățare. Utilizați protecție pentru ochi și mască de praf aprobate.

- Consumați complet acumulatorul, apoi scoateți-l din unealtă.
- Acumulatorii Li-Ion sunt reciclabili. Duceți acumulatorii la reprezentantul dvs. sau la un centru local de reciclare. Acumulatorii colectați vor fi reciclați sau eliminați corespunzător.

Accesorii opționale

⚠ AVERTISMENT: Deoarece accesoriile, altele decât cele oferite de DeWALT, nu au fost testate cu acest produs, utilizarea acestora cu unealta dvs. poate fi riscantă. Pentru a reduce riscul de vătămare, se recomandă numai utilizarea de accesorii DeWALT. Consultați reprezentantul pentru informații suplimentare despre accesorii corespunzătoare.

Accesorii de impact

⚠ AVERTISMENT: Utilizați exclusiv accesorii cu impact. Accesorii care nu sunt realizate pentru impact se pot rupe și pot cauza pericole. Inspectați accesorii înainte de utilizare pentru a vă asigura că nu conțin fisuri.

Cârligul pentru curea (Fig. A)

⚠ AVERTISMENT: Pericol de cădere. Pentru a reduce riscul de vătămare corporală gravă, **NU** utilizați cârligul de curea pentru legarea sau fixarea unei de o persoană sau de un obiect în timpul utilizării atunci când este ridicată.

⚠ AVERTISMENT: Pentru a reduce riscul de vătămări personale grave, **NU** suspendați unealta deasupra capului sau nu atârnați obiecte de cârligul curelei. Atârnați cârligul pentru curea al unelei **NUMAI** de o curea de lucru.

⚠ AVERTISMENT: Pentru a reduce riscul de vătămări corporale grave, asigurați-vă că șurubul ce fixează cârligul pentru curea este strâns.

OBSERVAȚIE: Clema și cârligul pentru centură nu pot fi utilizate cu kitul de fixare pentru șnur.

IMPORTANT: Atunci când atașați sau înlocuiți cârligul pentru curea, folosiți doar șurubul **10** furnizat. Asigurați-vă că ați strâns bine șurubul.

Cârligul pentru curea **9** poate fi atașate la oricare din capetele unelei cu ajutorul șurubului **10** furnizat, pentru a se potrivi utilizatorilor stângaci sau dreptaci. În cazul în care nu doriți să folosiți cârligul, acesta poate fi scos de pe unealtă.

Pentru a deplasa cârligul pentru curea, scoateți șurubul care-l fixează pe poziție, apoi montați-l din nou pe partea opusă. Asigurați-vă că ați strâns bine șurubul.

Protejarea mediului înconjurător



Colectarea selectivă. Produsele și acumulatorii marcați cu acest simbol nu trebuie să fie aruncate împreună cu gunoii menajer.

Produsele și acumulatorii conțin materiale care pot fi recuperate sau reciclate, reducând cererea de materii prime. Vă rugăm să reciclați produsele electrice și acumulatorii în conformitate cu prevederile locale. Mai multe informații sunt disponibile la www.2helpU.com.

Acumulator reîncărcabil

Acest acumulator cu durată lungă de viață trebuie să fie reîncărcat atunci când nu reușește să furnizeze putere suficientă în cazul lucrărilor efectuate cu ușurință anterior. La sfârșitul duratei sale de utilizare, eliminați-l acordând o atenție cuvenită mediului înconjurător:



Stanley Black & Decker Romania SRL
Phoenicia Business Center
Strada Turturelelor Nr. 11A, Etaj 4
Module 12-15, Sect. 3, Bucuresti
Tel: +4021.320.61.05
Fax: +4037.225.36.84
Email: Office.Bucharest@sbdinc.com

Garanție legală de conformitate¹ pentru produsele Stanley Black & Decker

Produs:

Cod:

Serie mașină: /

Serie acumulatori: /

Serie stație încărcare:

Distribuitorul (vânzător autorizat/magazin)/adresă, tel., fax:

.....

Cumpărător:

Produs cumpărat cu factură / bon nr.:

Data:

Cumpărătorul a fost informat asupra caracteristicilor și a domeniului de utilizare ale produsului. S-a efectuat proba de funcționare a produsului, a fost instruit cumpărătorul cu privire la modul de funcționare și normele de siguranță a muncii, s-a predat produsul împreună cu accesoriile în perfectă stare de funcționare, s-au predat instrucțiunile în limba română privind transportul, depozitarea, utilizarea și întreținerea. S-a verificat corectitudinea datelor înscrise în garanția legală de conformitate („Documentul”).

Condițiile de garanție de mai jos fac parte din prezentul document și au fost luate la cunoștință de către Cumpărător.

Persoana care aduce produsul și prezintă actele de proprietate Documentul și factura sau bonul fiscal în original sau în copie este considerată împuternicită să reprezinte proprietarul în relația cu distribuitorul (vânzătorul) autorizat.

Conform prevederilor legale², consumatorii (definiți drept orice persoană fizică sau grup de persoane fizice constituite în asociații, care acționează în scopuri din afara activității sale comerciale, industriale sau de producție, artisanale ori liberale), au următoarele drepturi cu privire la orice neconformitate care există la momentul livrării produsului și care este constatată într-un termen de **doi ani** de la această dată:

- Să ceară repararea produsului sau înlocuirea acestuia, fără plată, într-o perioadă de timp rezonabilă ce nu poate depăși 15 zile calendaristice de la data la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa conformității și fără vreun inconvenient semnificativ pentru consumator, ținând seama de natura produselor și de scopul pentru care consumatorul a solicitat produsele în cauză.

Consumatorul nu va putea opta între reparație și înlocuire dacă măsura corectivă aleasă este imposibilă (dacă nu se pot asigura produse identice pentru înlocuire) sau dacă, în comparație cu cealaltă măsură corectivă disponibilă, ar fi disproporționată și ar impune costuri nerezonabile vânzătorului, luând în considerare toate circumstanțele (inclusiv valoarea produselor în cazul în care nu ar fi existat neconformitatea, gravitatea neconformității sau dacă măsura corectivă alternativă ar putea fi executată fără vreun inconvenient semnificativ pentru consumator). De asemenea, vânzătorul poate refuza să aducă în conformitate produsele dacă reparația sau înlocuirea este imposibilă sau i-ar impune costuri care ar fi disproporționate, luând în considerare toate circumstanțele, precum cele descrise anterior;

În cazul în care neconformitatea este remediată prin reparație, termenul de doi ani menționat mai sus se prelungește cu timpul de nefuncționare a produsului, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate până la predarea efectivă a produsului în stare de utilizare normală către consumator. În cazul în care neconformitatea este remediată prin înlocuire, pentru produsele care înlocuiesc produsele neconforme, un nou termen de doi ani începe să curgă de la data înlocuirii.

- **Să ceară reducerea cospunzătoare a prețului sau rezoluțiunea contractului**, în cazul în care nu beneficiază de repararea sau înlocuirea produsului sau măsurile reparatorii nu au fost luate într-o perioadă rezonabilă, întrucât:

- a) vânzătorul nu a finalizat reparația sau înlocuirea produselor ori a refuzat să aducă în conformitate produsele, motivând că reparația sau înlocuirea este imposibilă ori i-ar impune costuri disproporționate,
- b) în pofida eforturilor vânzătorului de a o remedia, în continuare se constată o neconformitate,

¹ Garanția legală de conformitate reprezintă protecția juridică a consumatorului rezultată prin efectul legii în raport cu lipsa de conformitate, reprezentând obligația legală a vânzătorului față de consumator ca, fără solicitarea unor costuri suplimentare, să aducă produsul la conformitate, incluzând restituirea prețului plătit de consumator, repararea sau înlocuirea produsului, dacă acesta nu corespunde condițiilor enunțate în declarațiile referitoare la garanție sau în publicitatea aferentă

² Ordonanța de Urgență nr. 140/2021 privind anumite aspecte referitoare la contractele de vânzare de bunuri; Ordonanța Guvernului nr. 21/1992 privind protecția consumatorilor.

- c) neconformitatea este de o asemenea gravitate încât justifică o reducere de preț sau dreptul la încetarea imediată a contractului de vânzare, sau
- d) vânzătorul a declarat că nu va aduce produsele în conformitate într-un termen rezonabil sau fără inconveniente semnificative pentru consumator ori acest lucru reiese clar din circumstanțele cazului.

Rezoluțiunea nu este posibilă dacă lipsa conformității este minoră. Reducerea de preț va fi proporțională cu diminuarea valorii produselor, în comparație cu valoarea pe care produsele ar avea-o dacă ar fi în conformitate.

Consumatorii pot să opteze pentru o anumită măsură corectivă din cele enumerate mai sus în cazul în care neconformitatea produselor este constatată la scurt timp după livrare, fără a depăși 30 de zile calendaristice.

După expirarea termenului de doi ani menționat mai sus, consumatorii pot pretinde remedierea sau înlocuirea produselor care nu pot fi folosite în scopul pentru care au fost realizate ca urmare a unor vicii ascunse apărute în cadrul duratei medii de utilizare, în condițiile legii.

Până la proba contrară, lipsa de conformitate apărută în termen de un an de la livrarea produsului se prezumă că a existat la momentul livrării acestuia, cu excepția cazurilor în care prezumția este incompatibilă cu natura produsului sau a lipsei de conformitate.

Durata medie de utilizare a produselor de 6 (șase) ani de la data achiziției.

Piese de schimb înlocuite la produs beneficiază de garanție numai în cazul în care acestea au fost montate într-un centru autorizat de întreținere și reparații.

În cadrul termenului de garanție, vânzătorul suportă toate costurile privind repararea sau înlocuirea pieselor de schimb executate defecte. Pentru lucrările de reparație executate se acordă garanție. Garanția nu se extinde asupra accesoriilor consumabilelor (precum baterii, furtunuri, curele, perii colectoare, lanțuri, cuțite, lance, pistol, cap prindere lamă, role ghidaj, cablu alimentare, întinzător lanț, bujii, ulei, filtre aer și benzină) care intră în componența produsului, cu excepția cazului în care acestea prezintă vicii ascunse.

Produsele din gamele Black & Decker și Stanley FatMax sunt de uz gospodăresc (bricolaj) și nu sunt destinate uzului profesional, prestării de servicii sau lucrări către terți.

Adăugați ulei la generatoarele **Black & Decker**. Verificați periodic nivelul de ulei al generatoarelor și compresoarelor. Este interzisă utilizarea generatoarelor pentru invertoare sau aparate de sudură.

Situații excluse de la aplicarea garanției legale de conformitate:

- 1. Nerespectarea de către consumator a condițiilor de transport, manipulare, instalare, depozitare, utilizare (inclusiv scopul utilizării) și întreținere precizate în instrucțiunile ce însoțesc produsul.
- 2. Defectele care au apărut ca urmare a utilizării unor accesorii ori consumabile care nu sunt originale Stanley

Black & Decker Romania ori care nu sunt compatibile cu produsul.

- 3. Defecțiunilor cauzate de necunoașterea omitearea sau neglijarea luării măsurilor de siguranță în utilizarea produselor de către consumator, ori accidentelor cauzate din aceste motive.

În cazul în care constatați deteriorări (lovituri/defecte) la produsele Stanley Black & Decker Romania, vă rugăm să vă adresați celui mai apropiat centru service autorizat menționat la adresa web-site-ului www.2helpU.com ori vânzătorului.

Garanția de durabilitate oferită de Stanley Black & Decker

În eventualitatea puțin probabilă ca scula dvs. electrică să se defecteze din cauza materialelor de fabricație în mai puțin de un an de la cumpărare, Stanley Black & Decker Romania SRL cu sediul în București, Strada Turturelelor Nr. 11A, Bloc Phoenixia Business Center, București, Sector 3, vă garantează că va repara sau va înlocui piesa defectă complet gratuit, sau - la discreția noastră - vom înlocui întreaga sculă electrică gratuit.

Utilizatorii MyDeWALT și My STANLEY care își înregistrează în cel mult 28 de zile de la cumpărare produsele eligibile conform termenilor și condițiilor DEWALT și STANLEY pe platformele destinate (<http://www.dewalt.ro/3/>, respectiv, <https://www.stanleyworks.ro/warranty>) pot extinde gratuit garanția de durabilitate acordată de Stanley Black & Decker până la trei ani.

Pentru a beneficia de această garanție este necesară prezentarea dovezii cumpărării, certificatului de garanție și imprimarea certificatului de garanție extinsă celui mai apropiat centru service autorizat menționat la adresa web-site-ului www.2helpU.com ori vânzătorului.

Unele produse sunt excluse de la posibilitatea extinderii garanției de durabilitate acordate de Stanley Black & Decker până la 3 ani. Aceste produse sunt enumerate în Termenii și Condițiile DeWALT și Stanley la adresa <https://www.dewalt.ro/3/warrantystatement/>.

Prezenta garanție de conformitate se completează cu Termenii și Condițiile DeWALT și Stanley, care pot fi accesați la acest link: <https://www.dewalt.ro/3/warrantystatement/>.

Prezenta garanție de durabilitate oferită de Stanley Black & Decker, în calitate de producător al bunurilor, nu afectează drepturile pe care dvs. le aveți împotriva vânzătorului în temeiul garanției legale de conformitate, astfel cum sunt acestea detaliate mai sus.

Garanția acordată persoanelor juridice

În cazul persoanelor juridice termenul de garanție aplicabil este de un an de la data achiziției. Acest termen de garanție este aplicabil tuturor produselor Stanley Black & Decker Romania, respectiv atât produselor pentru uz profesional cât și celor pentru uz gospodăresc (bricolaj).

În cadrul acestui termen, cumpărătorul persoană juridică poate solicita înlocuirea sau repararea produsului.

Situațiile care duc la pierderea garanției legale de conformitate, descrise mai sus, sunt aplicabile și în cazul garanției acordate persoanelor juridice.

REPARAȚII ÎN PERIOADA DE GARANȚIE

Data intrării:	Data reparației:	Defecțiuni:
Comandă reparație:	Data predării:	
<i>Clientul confirmă prin semnătură executarea gratuită a reparației în garanție și primirea produsului reparat.</i>		
Semnătură client:	Semnătură și ștampilă service:	
Data intrării:	Data reparației:	Defecțiuni:
Comandă reparație:	Data predării:	
<i>Clientul confirmă prin semnătură executarea gratuită a reparației în garanție și primirea produsului reparat.</i>		
Semnătură client:	Semnătură și ștampilă service:	
Data intrării:	Data reparației:	Defecțiuni:
Comandă reparație:	Data predării:	
<i>Clientul confirmă prin semnătură executarea gratuită a reparației în garanție și primirea produsului reparat.</i>		
Semnătură client:	Semnătură și ștampilă service:	

LISTA CENTRELOR SERVICE AUTORIZATE

Nr.	Oras	Agent Service	Adresa	Email	Telefon	Fax
1	Bucuresti	YALCO ROMANIA SRL	Sos. Pipera nr.48 ,020112	service@yalco.ro	+4021 232 31 47 +4021 232 31 49	+4021 232 31 76
2	Bucuresti	Edelweiss Grup SRL	Str. Drumul Osiei nr. 76 62395	service@edelweissgrup.ro	+4021 319 13 13	+4021 319 13 14
3	Ploiesti	METATOOLS SRL	Str. Poligonului Nr. 2 100070	service@Metatools.ro	+40374 473 034 +40747 118 112	+40244 406 698
4	Bacau	PARTENER SRL	Calea Moinești nr. 34 600281	service@partner.ro	+4023 451 03 77	+40234 510 955
5	Cluj	EPINVEST S.R.L.	Stra. Avram Iancului Nr. 502-504 407280	service@epinvest.ro	+40745 637 949	+40264 594 565
6	Baia Mare	PRO TOOLS S.R.L.	Str. Iuliu Maniu, Nr. 28 430131	office@protools.ro	+40262 218 794	+40262 276 535
7	Constanta	TRITON SRL	B-dul Aurel Vlaicu, Nr. 217	office@triton.com.ro	+4037 048 41 55	+4037 048 41 18
8	Tulcea	ABC International SRL	Str. Babadag, Nr. 5, Bl. 1, Sc. A, Parter	service@unelte.com.ro	+40240 518 260	+40240 517 669
9	Bucuresti	ADN COM AUTOSERV	STR MARGEANULUI 107A 051044	service@adn-facom.ro	+4021 420 21 44	+40766 078532